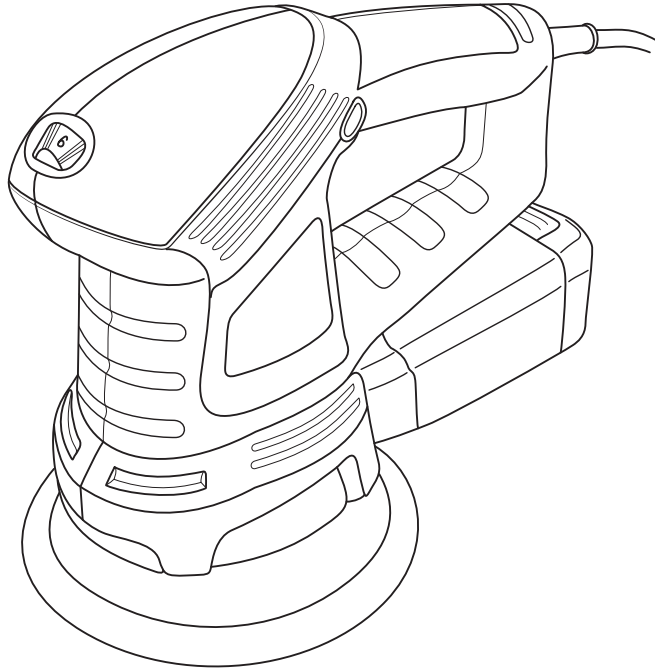


**GAMMA**



**X-450HC**

**Excenterschuurmachine 450 watt**

**Ponceuse excentrique 450 Watts**



**NL - Originele gebruiksaanwijzing**

**F - Mode d'emploi original**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

## **INHOUDSOPGAVE**

---

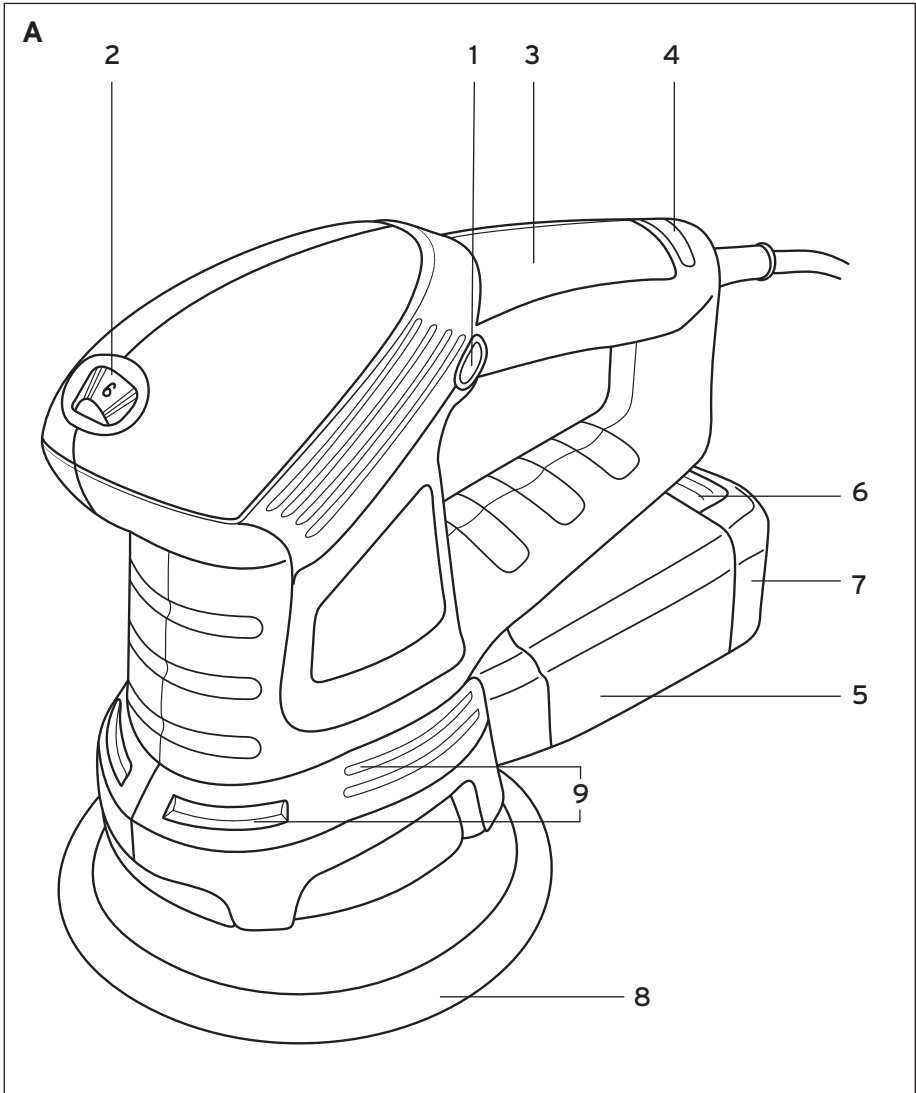
Afbeeldingen / figures. ....	3
<b>1. Belangrijk</b> .....	<b>5</b>
<b>2. Voor uw veiligheid</b> .....	<b>5</b>
2.1 Belangrijke veiligheidsvoorschriften voor schuurmachines. ....	7
<b>3. Gebruik</b> .....	<b>8</b>
3.1 Onderdelen .....	8
3.2 Toepassingsadvies. ....	8
3.3 Schuren .....	9
<b>4. Onderhoud</b> .....	<b>9</b>
<b>5. Specificaties</b> .....	<b>10</b>
<b>6. Garantie</b> .....	<b>10</b>
CE Conformiteitsverklaring .....	10

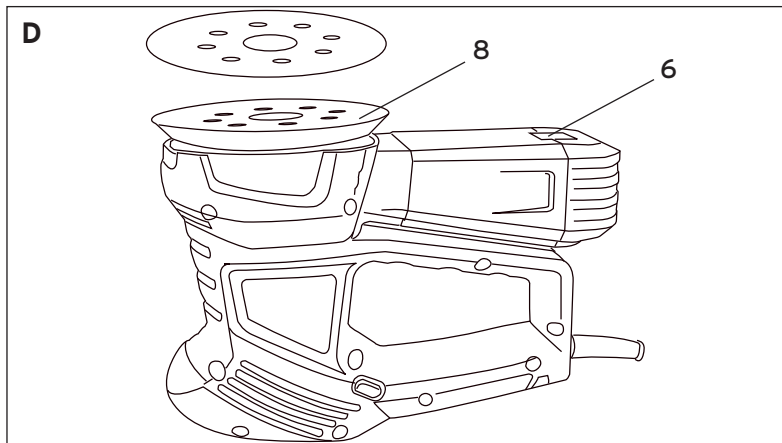
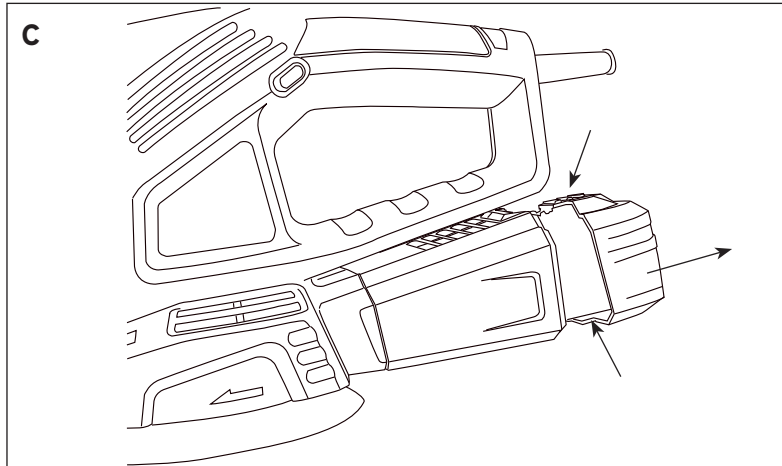
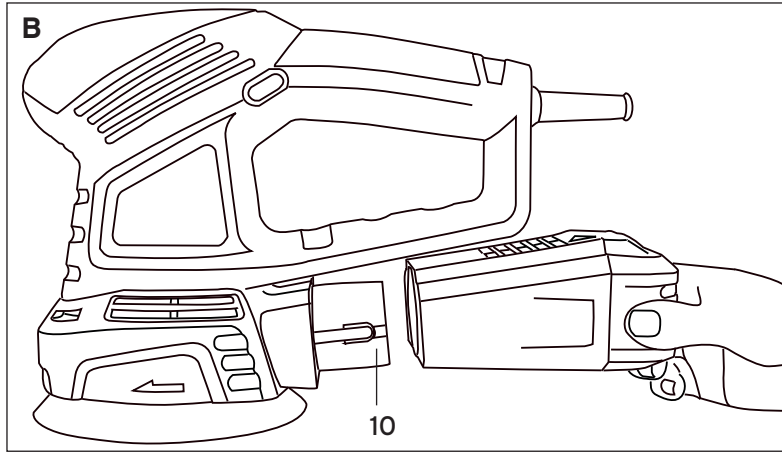
## **TABLES DE MATIÈRES**

---

Afbeeldingen / figures. ....	3
<b>1. Important</b> .....	<b>11</b>
<b>2. Pour votre sécurité</b> .....	<b>11</b>
2.1 Consignes de sécurité importantes pour les ponceuses. ....	13
<b>3. Utilisation</b> .....	<b>13</b>
3.1 Composants .....	13
3.2 Conseil d'utilisation .....	13
3.3 Ponçage .....	14
<b>4. Entretien</b> .....	<b>15</b>
<b>5. Spécifications</b> .....	<b>15</b>
<b>6. Garantie</b> .....	<b>15</b>
Déclaration de conformité CE .....	16

**AFBEELDINGEN / FIGURES**





# 1. BELANGRIJK



Voordat u dit apparaat in gebruik neemt, moet u de onderstaande veiligheidsvoorschriften en instructies aandachtig doorlezen om het apparaat op de juiste wijze te kunnen gebruiken, onderhouden, starten en stoppen.

Zorg ervoor dat u met de bedieningsorganen van het apparaat vertrouwd bent en het apparaat op correcte wijze kunt gebruiken. Een verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige verwondingen veroorzaken. Denk steeds aan uw veiligheid en aan die van anderen.

Deze excenterschuurmachine is geschikt voor particulier gebruik in en rond het huis. Dit apparaat is niet geschikt voor industrieel of professioneel gebruik.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. De verkoper is niet aansprakelijk voor lichamelijke of materiële schade die te wijten is aan het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

## 2. VOOR UW VEILIGHEID

**Let op! Gebruik de machine en de accessoires volgens deze veiligheidsvoorschriften en alleen voor het doel waarvoor de machine bestemd is.**



Draag gehoorbescherming, een mondkapje en een veiligheidsbril.



Draag werkhandschoenen.



Dit artikel mag niet bij het huisvuil worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt.

- Controleer het voltage, dat vermeld staat op de machine.
- Houd het werkgebied op orde.
  - Een wanordelijke werkomgeving vergroot de kans op ongelukken.
- Houd rekening met omgevingsinvloeden.
  - Stel de machine niet bloot aan regen.
  - Gebruik de machine niet in een vochtige of natte omgeving.
  - Zorg voor een goede verlichting.
  - Gebruik de machine niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Voorkom een elektrische schok.
  - Vermijd tijdens het gebruik van de machine lichaamscontact met geaarde objecten zoals bijvoorbeeld metalen buizen, CV-radiatoren, fornuizen en koelkasten.
  - Wanneer u per ongeluk het snoer of het verlengsnoer heeft beschadigd, raak de stroomkabel dan niet aan!! Trek de stekker uit het stopcontact.
  - Wanneer de machine buitenshuis wordt gebruikt, moet deze worden aangesloten op een aardlekschakelaar met maximaal 30 mA uitschakelstroom.
  - Voer de kabel altijd achterwaarts van de machine weg.
- Houd kinderen uit de buurt.
  - Laat andere personen niet aan de machine of aan het snoer komen; houd hen weg van het werkgebied.
  - Kinderen onder de 16 jaar en personen met een lichamelijke of verstandelijke beperking die niet in staat zijn het apparaat te hanteren zoals in de gebruiksaanwijzing is omschreven, mogen dit apparaat niet gebruiken.
- Berg de machine veilig op.
  - Wanneer de machine niet in gebruik is, moet deze in een droge, afgesloten ruimte bewaard worden, buiten het bereik van kinderen.
  - Bewaar de machine niet op plaatsen waar de temperatuur boven de 50 °C kan uitkomen.
- Werkonderbreking.
  - Alvorens u de machine wegzet, moet de motor uitgeschakeld zijn en moeten de bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.
- Overbelast de machine niet.
  - De machine werkt beter en veiliger binnen

- het aangegeven vermogen.
  - Druk niet met te grote kracht op de machine.
- Gebruik de juiste machine en accessoires.
  - Gebruik geen hulpstukken op de machine, die een te zware belasting voor de machine betekenen.
  - Gebruik de machine alleen voor werkzaamheden waarvoor deze bestemd is.
- Draag geschikte werkkleding.
  - Draag geen slobberende kleding of sieraden; deze kunnen door de bewegende onderdelen gegrepen worden.
  - Bij het werken in de open lucht zijn rubberen werkhandschoenen en schoenen met profielzolen aan te bevelen.
- Gebruik beschermende middelen.
  - Gebruik een stofmasker tijdens werkzaamheden waarbij veel stof vrijkomt.
  - Draag altijd een veiligheidsbril, werkhandschoenen en gehoorbescherming.
  - Draag zo nodig veiligheidsschoenen.
- Gebruik het snoer niet verkeerd.
  - Draag de machine nooit aan het snoer.
  - Gebruik het snoer nooit om de stekker uit het stopcontact te trekken.
  - Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
  - Houd het snoer altijd verwijderd van de bewegende delen van de machine.
  - Indien het snoer beschadigd is mag dit alleen vervangen worden door een erkende vakman.
- Klem het werkstuk vast.
  - Gebruik spanelementen of een bankschroef om het werkstuk vast te klemmen; dit is veiliger dan klemmen met de hand, bovendien heeft u dan beide handen vrij om te werken.
- Zorg voor een veilige houding.
  - Vermijd een abnormale lichaamshouding en zorg voor een stabiel evenwicht.
- Onderhoud de machine zorgvuldig.
  - Houd de machine schoon om beter en veiliger te kunnen werken.
  - Voorkom schade, die kan ontstaan door schroeven, spijkers en andere voorwerpen in uw werkstuk.
  - Volg de onderhoudsvoorschriften op, evenals de adviezen omtrent het verwisselen van de accessoires.
- Controleer regelmatig het snoer en de stekker, en laat deze bij beschadiging door een erkende vakman vervangen.
- Controleer regelmatig het verlengsnoer en vervang het indien het beschadigd is.
- Houd de handgrepen droog en vrij van olie en vet.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
  - Als de machine niet in gebruik is.
  - Tijdens onderhoud.
  - Tijdens het verwisselen van accessoires.
  - Wanneer u per ongeluk het snoer of het verlengsnoer heeft beschadigd. Raak de beschadigde stroomkabel niet aan!!
  - In geval van een elektrische of mechanische storing.
- Voorkom het per ongeluk inschakelen.
  - Draag een op het lichtnet aangesloten machine nooit met de vinger aan de schakelaar.
  - Zorg ervoor dat, bij het aansluiten op het lichtnet, de schakelaar in de uitgeschakelde positie staat.
  - Gebruik nooit de stekker voor het in- en uitschakelen van de machine. Vergeet ook niet bij stroomuitval de schakelaar in de uitstand te zetten.
- Bij gebruik van een verlengsnoer.
  - Gebruik volledige uitgerolde en veilige verlengsnoeren met een minimale dwarsdoorsnede van 1mm<sup>2</sup> per draad.
  - Gebruik buiten alleen hiervoor speciaal goedgekeurde verlengsnoeren.
- Wees steeds opmerkzaam.
  - Houd uw ogen steeds op het werk gericht.
  - Ga met verstand te werk.
  - Gebruik de machine niet als u niet geconcentreerd bent.
- Controleer de machine op beschadigingen.
  - Controleer vóór gebruik altijd of de bewegende delen van de machine goed functioneren en of er geen onderdelen defect zijn.
  - Alle onderdelen dienen correct gemonteerd te zijn om het goed functioneren van de machine te waarborgen.
  - Onderdelen die beschadigd of defect zijn, dienen door een erkende vakman te worden gerepareerd of vervangen.
  - Gebruik de machine nooit als de aan/uit-schakelaar niet goed functioneert.

- Gebruik de machine nooit wanneer het snoer beschadigd is.
- **Zeer belangrijk!**
  - Gebruik de machine en de accessoires volgens deze veiligheidsvoorschriften en alleen voor het doel waarvoor de machine bestemd is; houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en het werk dat gedaan moet worden.
  - Het gebruik van de machine voor afwijkende toepassingen, waarvan men kan verwachten dat de machine deze niet kan uitvoeren, kan leiden tot zeer gevaarlijke situaties.
  - Neem bij het monteren / gebruiken van schuurvellen altijd de instructies van de desbetreffende fabrikant in acht.
  - Zorg voor een goede ondersteuning van uw werkstuk.
  - Stop de machine onmiddellijk wanneer deze abnormaal trilt en controleer deze om te achterhalen wat de oorzaak is.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een erkende vakman.
  - Deze machine voldoet aan de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften.
  - Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door vakkundig personeel en met originele onderdelen; dit om ongevallen te voorkomen.
- Bij het schuren van geverfde materialen moet u onderstaande regels in acht nemen:
  - Sluit altijd de stofzak aan.
  - Verwijder stof en ander afval op gezonde- en milieuverantwoordelijke wijze.
  - Loodhoudende verf heeft een nadelig effect op de gezondheid. Wanneer u loodhoudende verf schuurt, neem dan de volgende maatregelen in acht:
    - Alle personen in de werkruimte moeten een masker dragen dat tegen loodverfstof en -damp beschermt.
    - Schuur geen asbesthoudend materiaal, gasbeton of gipsplaat.
    - Kinderen en zwangere vrouwen mogen zich niet in de werkruimte begeven.
    - Eten, drinken en roken op de werkvloer is niet toegestaan.
    - Deze machine is niet geschikt voor het schuren met water.

## **2.1 Belangrijke veiligheidsvoorschriften voor schuurmachines**

- Beweeg de machine alleen ingeschakeld naar het werkstuk. Schakel de machine pas uit nadat deze van het werkstuk is opgetild.
- Gebruik geen versleten, gescheurde of ernstig beschadigde schuurvellen.
- Raak de bewegende schuurvel niet aan.
- Bij het schuren kunnen wegvliegende vonken ontstaan. Werk daarom niet in de buurt van brandbare materialen of personen zonder beschermende kleding.
- Stof van het schuren van hout of lichte metalen kan schadelijk zijn voor de gezondheid, brandbaar of explosief zijn. Houd de werkomgeving altijd schoon omdat materiaal-mengsels bijzonder gevaarlijk zijn.
- Schuur geen werkstukken waarin magnesium is verwerkt.

## 3. GEBRUIK

---

### 3.1 Onderdelen

1. Aan/uit-schakelaar
2. Snelheidsregelaar
3. Handgreep
4. Lichtnet-indicator
5. Stofbak
6. Ontgrendelknoppen stofbak
7. Achterzijde stofbak
8. Schuurzool
9. Ventilatioeroosters
10. Stofzuigerslang aansluiting

### 3.2 Toepassingsadvies

- Een excenterschuurmachine is geschikt voor fijn en grof schuren en voor polijsten. Bij dit type schuurmachine hoeft geen rekening te worden gehouden met de nerfrichting van het hout.
- De excenterschuurmachine is vrij licht, waardoor de machine ook geschikt is voor het schuren van verticale oppervlakken of voor het schuren van oppervlakken waarop u de machine niet mag laten rusten.
- **Let op!** Gebruik de schuurmachine niet zonder voorziening voor stofopvang. U heeft daarbij keus uit 2 mogelijkheden: De stofbak of via een stofzuigerslang.

#### **Stofbak** (fig. A, C en D)

- Sluit de stofbak (5) aan op de opening aan de achterzijde van de schuurmachine (zie fig. B).
- Maak de stofbak (5) regelmatig leeg als volgt:
  - Houd de machine met de stofbak (5) naar beneden boven een geschikte afvalopvang.
  - Druk de ontgrendelknoppen (6) in, die aan de bovenkant en onderkant van de achterzijde van de stofbak (7) zitten, en trek de achterzijde van de stofbak (5) los (fig. C).
  - Leeg de stofbak (5).
  - Schuif de achterzijde van de stofbak (7) weer op de stofbak, totdat deze weer vast klikt.

- Wanneer de stofbak voor 35% of meer is gevuld moet deze geleegd worden.

#### **Stofzuigerslang** (fig. B)

- De mogelijkheid bestaat om een stofzuigerslang van een alleszuiger aan te sluiten op de aansluiting van de stofbak (10). U dient dan wel te beschikken over een slang met de juiste doorsnede of in het bezit te zijn van een passende adapter.
- Gebruik alleen een alleszuiger met speciaal filter. Zaagstof kan na het zagen heet zijn en is zeer fijn. Het kan daarom een gewone huishoudstofzuiger beschadigen of spontaan in brand zetten. Vooral wanneer het stof is vermengd met resten lak, polyurethaan of andere chemische stoffen die na langdurige werkzaamheden heet zijn.
- Voor een juiste aansluiting en correct gebruik verwijzen wij naar de hulpstukken en gebruiksaanwijzing van uw alleszuiger.

#### **Schuurpapier aanbrengen en vervangen**

##### (fig. D)

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het schuurvel aanbrengt of verwisselt.
- De schuurzool (8) is voorzien van klitweefsel, zodat u een schuurvel met klit hechting snel en eenvoudig kunt bevestigen.
- Klop het klitweefsel van de schuurzool (8) vóór het aanbrengen van het schuurvel zo nodig uit, om een optimale hechting mogelijk te maken.
- Laat het schuurvel aan één zijde van de schuurzool goed aansluiten, leg het schuurvel vervolgens op de schuurzool en zet het papier vast door het licht aan te drukken.
- Als u het schuurvel wilt verwijderen, pakt u het aan een punt vast en trekt u het van de schuurzool los.



Gebruik de juiste korrelgrootte voor de juiste klus:

MATERIAAL	KORRELGROOTTE	
	GROF SCHUREN	FIJN SCHUREN
Schilderwerk	40 - 60	180 - 320
Zacht hout	40 - 60	240
Hardhout	40 - 60	180
Fineer	240	320
Aluminium	80	240
Staal	60	240
Roestvrij staal	120	240

### Schuursnelheid instellen (fig. A)

- Met de snelheidsregelaar (2) kunt u de snelheid instellen. Dit kan zowel vooraf als tijdens het schuren met de machine.
- De noodzakelijke snelheid hangt af van het materiaal dat u schuurt. Stel dit proefondervindelijk vast.
- Hoe hoger de snelheid, hoe groter de materiaalfname en hoe fijner de oppervlakte wordt geschuurd.
- Als globale instelling kunt u de volgende snelheden aanhouden:
  - 1 - 4: kwetsbare oppervlakten, fineren of voor fijn afwerken en polijsten.
  - 1 - 4: plastic en zachte oppervlakten.
  - 5 - 6: massief hout, grof schuren en lak verwijderen.
  - 3 - 6: algemeen gebruik, metaal schuren, spaanplaat, ruwe oppervlakten.

### 3.3 Schuren (fig. A)

- Breng het schuurpapier van de benodigde korrelgrootte aan en kies de gewenste snelheid (2).
- Steek de stekker van de machine in het stopcontact. Zodra de machine is aangesloten zal de lichtnet-indicator (4) gaan branden.
- Houd de machine vast aan de handgreep (3).
- Zorg ervoor dat u de ventilatieroosters (9) van de machine niet afdekt om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Duw de aan/uit-schakelaar (1) in aan de zijde die is gemarkeerd met (I) om de machine

in te schakelen. Om de machine weer uit te schakelen duwt u de aan/uit-schakelaar (1) in aan de zijde die is gemarkeerd met (O).

- **Let op!** Schakel de machine eerst in en laat deze op snelheid komen voordat u deze op het werkstuk plaatst.
- Beweeg met een gelijkmatige beweging de ingeschakelde machine over het werkstuk. Oefen hierbij niet te veel druk uit. Laat de machine het werk uitvoeren. Overmatige druk leidt tot snellere slijtage van het schuurpapier, de schuurzool (8) en de machine.

## 4. ONDERHOUD

### Smering

- De machine heeft geen smering nodig.

### Houd de machine en het snoer schoon

- Sommige reinigings- en oplosmiddelen kunnen kunststof onderdelen aantasten; deze producten bevatten o.a. benzeen, trichloroethyleen, chloride of ammonia.

### Ventilatieroosters schoonhouden

- Probeer nooit de ventilatieroosters schoon te maken door puntige voorwerpen door de openingen te steken.
- Reinig regelmatig de ventilatieroosters om verstopping te voorkomen.
- Wanneer de machine te heet wordt, kan dit duiden op verstopte ventilatieroosters.

### Stofopvang

- Wanneer er geen stof wordt afgezogen is de stofbak te vol. Leeg deze dan.

### Overmatig vonken

- Overmatig vonken duidt meestal op versleten koolborstels. Laat de koolborstels altijd door een ter zake kundig vakman vervangen.

### In geval van een defect

- In geval van een elektrisch of mechanisch defect, de machine ter reparatie aanbieden bij het verkooppadres.

## 5. SPECIFICATIES

Voltage	230 V
Isolatieklasse	Klasse II
Vermogen	450 W
Zool	125 mm
Stofzuigerslang aansluiting	38 mm
Aantal toeren p/min.	6.000 - 12.000
Versnelling	3,73 m/s <sup>2</sup> K = 1,5m/s <sup>2</sup>
L <sub>PA</sub> (geluidsdruk)	80,5 dB(A)
L <sub>WA</sub> (geluidsvermogen)	91,5 dB(A)
Gewicht	2,0 kg

## 6. GARANTIE

Dit product is zorgvuldig geïnspecteerd voor het de fabriek verliet en wij garanderen gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop dat ieder defect, dat te wijten is aan materiaal- of fabrieksfouten, gratis zal worden hersteld. Schade veroorzaakt door normale slijtage, overbelasting of onachtzaam gebruik (zoals het schuren van gipsplaat) is van deze garantie uitgesloten.

Om voor garantie in aanmerking te komen dient u uw kassabon te bewaren. De leverancier behoudt zich het recht voor iedere verantwoordelijkheid af te wijzen wanneer door derden reparaties zijn verricht. In geen geval kan aanspraak gemaakt worden op schadevergoeding bij schade aan het werkstuk of verwonding van de gebruiker.

## CE Conformiteitsverklaring

Intergamma B.V. verklaart hierbij dat de excenterschuurmachine X-450HC voldoet aan de bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EG (machinerichtlijn), 2002/95/EG (RoHS), 2006/95/EG (laagspanningsrichtlijn), 2004/108/EG (EMC-richtlijn) en 93/68/EG (CE-markeringsrichtlijn) en in overeenstemming is met de normen EN 60745-1:2009+A1:2010, EN 60745-2-4:2009, EN 55014-1:2006/+A1:2009, EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008, EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009, EN 61000-3-3:2008.

Leusden, juni 2013



F.H. Jautze

Intergamma B.V.  
Postbus 100  
3830 AC Leusden  
Nederland

# 1. IMPORTANT



Avant d'utiliser cet appareil électrique, lire attentivement les consignes de sécurité et instructions qui suivent afin de pouvoir l'employer, l'entretenir, le mettre en marche et l'arrêter correctement. Il est indispensable de bien connaître les organes de commande de l'appareil pour pouvoir l'utiliser correctement. Tout usage inapproprié peut occasionner des blessures graves. Prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de tous.

Cette ponceuse excentrique est conçue pour un usage domestique. Il ne convient pas pour un usage industriel ou professionnel.

Conserver soigneusement ce mode d'emploi. Le vendeur décline toute responsabilité en cas de blessures ou dégâts matériels consécutifs au non-respect des consignes d'utilisation.

## 2. POUR VOTRE SÉCURITÉ

**Attention! Pour des raisons de sécurité les personnes non familiarisées avec ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet outil.**



Porter des lunettes de sécurité, un masque et une protection auditive.



Porter des gants de protection.



À la fin de sa durée de vie, remettez l'appareil à un point de collecte. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

- Vérifiez la tension mentionnée sur l'appareil.
  - Elle doit correspondre à la tension du réseau auquel sera raccordé l'appareil.
- Maintenez l'ordre sur le lieu de travail.

- Le désordre y augmente en effet le risque d'accident.
- Tenez compte de l'environnement.
  - N'exposez pas l'appareil à la pluie.
  - N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.
  - Veillez à assurer un éclairage adéquat.
  - N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Prévenez les électrocutions.
  - Évitez de toucher des objets mis à la terre comme des tuyaux métalliques, des radiateurs de chauffage central, des cuisinières et des réfrigérateurs.
- Éloignez les enfants.
  - Ne laissez pas d'autres personnes manipuler l'appareil ou le cordon ; éloignez-les de la zone de travail.
  - L'utilisation de cet appareil est interdite aux enfants de moins de 16 ans et aux personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, comme décrit dans le mode d'emploi.
- Rangez l'appareil en lieu sûr.
  - En cas d'inutilisation, rangez l'appareil dans un lieu clos et sec, hors de portée des enfants.
  - Ne conservez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 50 °C.
- Interruption du travail.
  - Avant de ranger l'appareil, coupez le moteur et attendez que les parties mobiles ne soient arrêtées.
- Ne pas surcharger l'appareil.
  - Cet appareil sera plus sûr et efficace dans la plage de puissance spécifiée.
  - N'appuyez pas avec trop de force sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil et les accessoires adéquats.
  - Ne fixez pas à cet appareil des accessoires qui lui imposent une trop forte contrainte.
  - N'utilisez cet appareil que pour les applications prévues.
- Portez des tenues de travail adéquates.
  - Attachez vos cheveux s'ils sont longs et ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux : ils risquent d'être happés par les parties mobiles de l'appareil.

- Lors du travail en plein air, il est recommandé de porter des gants de travail en caoutchouc ainsi que des chaussures à semelles profilées.
- Utilisez des moyens de protection individuelle.
  - Portez un masque antipoussière si vos activités dégagent des poussières.
  - Portez toujours des lunettes de sécurité, des gants de travail et une protection auditive.
  - Portez des chaussures de sécurité si nécessaire.
- Utilisez correctement le cordon.
  - Ne portez jamais l'appareil par le cordon.
  - Ne tirez pas sur le cordon pour enlever la fiche de la prise.
  - Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
  - Gardez toujours le cordon éloigné des parties mobiles de l'appareil.
  - Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé pour éviter tout danger à l'utilisation.
- Fixez solidement la pièce à travailler.
  - Utilisez des serre-joints ou un étau pour fixer la pièce à travailler ; cette procédure est plus sûre qu'une immobilisation à la main. Elle vous laisse en outre les deux mains libres pour travailler.
- Adoptez une attitude propice à votre sécurité.
  - Évitez toute posture anormale et assurez votre équilibre.
- Entretenez l'appareil avec soin.
  - Maintenez la propreté de l'appareil, pour un travail sûr et efficace.
  - Évitez les dommages susceptibles d'être occasionnés par des vis, clous ou autres objets présents dans la pièce à travailler.
  - Suivez les consignes d'entretien ainsi que les conseils relatifs au changement d'accessoires.
  - Vérifiez régulièrement la fiche et le câble d'alimentation. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé pour éviter tout danger à l'utilisation.
  - Vérifiez régulièrement la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée.
  - Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.
- Retirez la fiche de la prise.
  - Lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
  - Durant son entretien.
  - Lors du changement d'accessoires.
  - En cas de problème électrique ou mécanique.
- Évitez d'activer l'appareil par mégarde.
  - Ne portez jamais un appareil branché au secteur en gardant le doigt sur le commutateur.
  - Vérifiez si le commutateur est bien en position d'arrêt avant de brancher l'appareil au secteur.
- En cas d'utilisation d'une rallonge.
  - Utilisez des rallonges sécurisées et totalement déroulées, d'une section minimale de 1 mm<sup>2</sup> par fil.
  - N'utilisez en extérieur que des rallonges spécifiquement agréées.
- Restez toujours vigilant.
  - Gardez toujours les yeux sur votre travail.
  - Travaillez avec bon sens.
  - N'utilisez pas l'appareil si vous n'êtes pas concentré.
- Vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé.
  - Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours si ses éléments mobiles fonctionnent bien et si aucune pièce n'est défectueuse.
  - Tous les éléments de l'appareil doivent être montés correctement pour garantir son bon fonctionnement.
  - Les éléments endommagés ou défectueux doivent être réparés ou remplacés par un technicien agréé.
  - N'utilisez jamais l'appareil si le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- **Très important !**
  - Utilisez cet appareil et les accessoires conformément à ces consignes de sécurité et uniquement pour les applications prévues, compte tenu des conditions de travail et de la nature de la tâche.
  - L'utilisation de l'appareil pour d'autres applications, dont il est probable qu'il ne pourra pas les effectuer, peut générer des situations extrêmement dangereuses.
  - Suivez toujours les instructions du fabricant concerné lors du montage / de l'utilisation d'accessoires.

- Vérifiez si la pièce à travailler est bien soutenue.
- Arrêtez immédiatement l'appareil s'il commence à vibrer anormalement et vérifiez-le afin d'en déterminer la cause.
- Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.
  - Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
  - Afin d'éviter tout accident, les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié et avec des pièces d'origine.

## 2.1 Consignes de sécurité importantes pour les ponceuses

- Ne portez l'appareil sur la pièce à travailler qu'une fois mis en marche. Ne mettez l'appareil à l'arrêt qu'après l'avoir relevé de la pièce à travailler.
- N'utilisez pas de feuilles de ponçage usées, déchirées ou endommagées.
- Ne touchez pas la feuille de ponçage en mouvement.
- L'opération de ponçage peut produire des étincelles. C'est pourquoi vous éviterez de travailler à proximité de matériaux inflammables ou de personnes sans vêtements de protection.
- La poussière produite par le ponçage du bois ou du métal peut être nocive pour la santé, inflammable ou explosible. Conservez votre environnement de travail propre : les mélanges de matériaux peuvent être particulièrement dangereux.
- Évitez les incendies qui risquent d'être provoqués par surchauffe des matériaux. Videz par conséquent la boîte à poussières à chaque interruption de travail.
- Ne poncez pas des pièces qui contiennent du magnésium.
- Lors du ponçage de matériau peint, prenez les précautions suivantes :
- Raccordez toujours le système d'aspiration des poussières (boîte ou flexible d'aspirateur).
- Éliminez les déchets et poussières de manière responsable pour la santé et l'environnement.
- La peinture au plomb a des effets néfastes sur la santé. Lorsque vous poncez de la

peinture contenant du plomb, prenez les précautions suivantes :

- Toutes les personnes présentes dans le local porteront un masque contre la vapeur et les poussières de plomb.
- Ne poncez pas du béton cellulaire, des plaques de plâtre ou un matériau contenant de l'amiante.
- Interdisez l'accès du local aux enfants et aux femmes enceintes.
- Il n'est pas autorisé de manger, de boire et de fumer dans le local.
- Cet appareil n'est pas conçu pour le ponçage à l'eau.

## 3. UTILISATION

---

### 3.1 Composants

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Variateur de vitesse
3. Poignée
4. Témoins secteur
5. Compartiment à poussière
6. Déverrouillage du compartiment à poussière
7. Arrière du compartiment à poussière
8. Semelle de ponçage
9. Grilles de ventilation
10. Raccord pour aspirateur

### 3.2 Conseil d'utilisation

- Une ponceuse excentrique convient pour le ponçage fin et grossier, et pour le polissage. Avec ce type de ponceuse, il n'est pas nécessaire de tenir compte du sens du fil du bois.
- La ponceuse excentrique est relativement légère, de sorte qu'elle convient parfaitement pour le ponçage de surfaces verticales ou de surfaces fragiles que le poids d'une lourde machine pourrait endommager.
- Attention ! N'utilisez pas l'appareil sans dispositif d'aspiration des poussières. Vous avez deux possibilités : le compartiment à poussière ou l'aspirateur connecté par un tuyau.

### Compartiment à poussière (fig. A, C et D)

- Montez le compartiment à poussières (5) sur l'ouverture à l'arrière de la ponceuse (voir fig. B).
- Videz régulièrement le compartiment à poussières (5) comme suit :
- Tenez l'appareil avec le compartiment à poussières (5) orienté vers le bas, au-dessus d'une poubelle appropriée.
- Appuyez sur les boutons de déverrouillage (6) situés au-dessus et en dessous à l'arrière du compartiment (7), et dégagez l'arrière du compartiment (5) (fig. C).
- Videz le compartiment à poussière (5).
- Repoussez la partie arrière sur le compartiment à poussière (7) jusqu'à ce que les ergots s'emboîtent.
- Videz le compartiment à poussière lorsqu'il est rempli à 35% ou plus.

### Flexible d'aspirateur (voir fig. B)

- Il est possible de raccorder un flexible d'aspirateur sur le compartiment à poussière (10). Vous devez toutefois disposer d'un flexible du diamètre adéquat ou d'un embout adaptateur.
- Utilisez uniquement un aspire-tout équipé d'un filtre spécial. La sciure, très fine, peut être très chaude lors du ponçage et risque d'abîmer un aspirateur classique ou d'y mettre le feu, surtout lorsqu'elle est mélangée à des restes de vernis, de polyuréthane ou autres substances chimiques portées à haute température.
- Pour le raccordement et l'utilisation de cette fonction, voyez les accessoires et le mode d'emploi de votre aspirateur ou aspire-tout.

### Remplacement des feuilles de ponçage (Fig. D)

- Avant de mettre une feuille de ponçage en place, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
- La semelle (8) est dotée d'un tissu antoagrippant qui permet de fixer rapidement les feuilles de ponçage prévues pour ce système.
- Pour un accrochage optimal, battez ou dépoussiérez le velcro de la semelle (8) avant de poser la feuille.

- Fixez fermement la feuille d'un côté de la semelle, pressez-la sur l'ensemble de la surface et appuyez légèrement.
- Pour retirer la feuille, saisissez un angle et tirez.

Utilisez le grain adéquat en fonction de la tâche à accomplir :

MATÉRIAU	GRAIN	
	PONÇAGE GROSSIER	PONÇAGE FIN
Peinture	40 - 60	180 - 320
Bois tendre	40 - 60	240
Bois dur	40 - 60	180
Placage	240	320
Aluminium	80	240
Acier	60	240
Acier inoxydable	120	240

### Réglage de la vitesse (fig. A)

- Le variateur de vitesse (2) permet de régler la vitesse. Cela peut se faire lorsque l'appareil est en marche ou à l'arrêt.
- La vitesse dépend du matériau poncé. L'expérience vous apprendra quelle vitesse sélectionner.
- Plus la vitesse est élevée, plus l'enlèvement de matière est important et plus le ponçage est fin.
- À titre indicatif, voici les vitesses généralement recommandées :
  - 1 - 4 : surfaces fragiles, placage, ponçage fin et polissage.
  - 1 - 4 : plastique et matériaux tendres.
  - 5 - 6 : bois massif, ponçage grossier et décapage de peinture.
  - 3 - 6 : usage général, ponçage du métal, aggloméré, surfaces brutes.

### 3.3 Ponçage (fig. A)

- Placez une feuille de ponçage (12) du grain approprié sur l'appareil et sélectionnez la vitesse adéquate.
- Mettez la fiche de l'appareil dans la prise de courant. Dès que la ponceuse est branchée, le témoin (4) s'allume.
- Tenez la ponceuse par la poignée (3).

- Veillez à ne pas couvrir les orifices de ventilation (9) pour éviter la surchauffe du moteur.
- Mettez l'interrupteur marche-arrêt (1) en position (I) pour mettre l'appareil en marche. Pour éteindre l'appareil, mettez l'interrupteur (1) en position (O).
- Attention ! Mettez l'appareil en marche et laissez le moteur monter en régime avant de poser l'appareil sur la pièce à travailler.
- Déplacez l'appareil sur la pièce à poncer en faisant des mouvements réguliers. N'exercez pas une trop forte pression : laissez la ponceuse faire le travail. Une pression exagérée entraîne une usure prématurée des feuilles de ponçage, de la semelle (8) et de l'appareil.

## 4. ENTRETIEN

### Lubrification

- L'appareil n'exige pas de lubrification ni de graissage.

### Maintenez la propreté de l'appareil et du cordon

- Certains solvants et produits de nettoyage peuvent altérer les pièces en plastique car ils contiennent notamment du benzène, du trichloréthylène, du chlorure ou de l'ammoniaque.

### Veillez à la propreté des orifices de ventilation.

- N'essayez jamais de nettoyer les orifices de ventilation en y introduisant des objets pointus.
- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation pour éviter leur colmatage.
- Si l'appareil chauffe anormalement, vérifiez si les orifices de ventilation ne sont pas bouchés.

### Aspiration des poussières

- Lorsque la poussière n'est plus aspirée, la boîte est pleine. Videz-la.

### Production excessive d'étincelles

- Ces étincelles indiquent souvent que les balais sont usés. Il faut toujours les faire remplacer par un professionnel expérimenté.

### En cas de défaut

- En cas de défaut électrique ou mécanique, faites réparer l'appareil en l'apportant au point de vente.

## 5. SPÉCIFICATIONS

Tension	230 V
Classe d'isolation	Klasse II
Puissance	450 W
Semelle	125 mm
Raccord aspiration des poussières	38 mm
Régime (tr/min)	6.000 - 12.000
Accélération	3,73 m/s <sup>2</sup> K = 1,5m/s <sup>2</sup>
L <sub>PA</sub> (pression acoustique)	80,5 dB(A)
L <sub>WA</sub> (puissance acoustique)	91,5 dB(A)
Poids	2,0 kg

## 6. GARANTIE

Ce produit a été vérifié avec le plus grand soin avant de quitter l'usine et bénéficie, pendant deux ans à compter de la date d'achat, d'une garantie de réparation gratuite en cas de défaillance due à un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages provoqués par l'usure normale, la surcharge ou la négligence (comme le ponçage de placoplâtre).

Le ticket de caisse tient lieu de garantie. Le fournisseur se réserve le droit de décliner toute responsabilité si des tiers ont effectué des réparations. Aucun dommage-intérêt ne pourra être réclamé en cas de dégât de la pièce à travailler ou de blessure de l'utilisateur de l'outil.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Intergamma B.V. déclare par la présente que la ponceuse excentrique X-450HC satisfait aux dispositions des directives 2006/95/CEE (directive basse tension), 2006/42/CEE (directive machines), 2002/95/CEE (RoHS), 2004/108/CEE (directive CEM), 93/68/CEE (marquage CE) ainsi qu'aux normes EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-4:2009, EN 55014-1:2006/+A1:2009, EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008, EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009, EN 61000-3-3:2008.

Leusden, juin 2013

A handwritten signature in black ink, reading 'F.H. Jautze', written over a diagonal line.

F.H. Jautze

Intergamma B.V.  
BP 100  
3830 AC Leusden  
Pays-Bas